

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение русской и зарубежной филологии



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**  
Основы теории текста БЗ.ДВ.5

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: немецкий язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Николаева Н.Г.

**Рецензент(ы):**

Шарипова А.В.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Давлетбаева Д. Н.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2016

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) Николаева Н.Г. , Natalia.Nikolaeva@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Цель курса, читаемого на немецком языке, - сформировать у студентов научное представление о формальной и смысловой структуре текста, его свойствах и категориях, научить понимать сущность дискуссионных проблем теории текста и методов, используемых при его исследованиях.

Учебная программа по курсу лингвистики текста предназначена для студентов 4 курса филологических факультетов университетов, имеющих возможность поэтапного углублённого изучения иностранного языка от низшего (элементарного) до высшего (продвинутого) уровней знания..

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.5 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Данная учебная дисциплина входит в раздел Б.3.ДВ5 Профессиональный цикл. Базовая часть. Модуль 2.- Дисциплины по выбору - "Зарубежная филология" по направлению подготовки ВПО 031000- "Филология".

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, а также в процессе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология".

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	? владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-8 (общекультурные компетенции)	? осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ПК-1 (профессиональные компетенции)	? способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста
ПК-2 (профессиональные компетенции)	? владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-3 (профессиональные компетенции)	? свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме
ПК-4 (профессиональные компетенции)	? владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

основные теоретические положения современной лингвистики текста.

2. должен уметь:

- ориентироваться в современных теориях текста
- воспринимать и извлекать из текстов различных функциональных стилей лингвистическую (грамматическую, лексическую, стилистическую), а также содержательную и смысловую информацию,
- систематизировать и активизировать полученные знания о различных аспектах изучаемого языка,
- анализировать тексты как на уровне значения, так и на уровне смысла,
- выявлять и прогнозировать лингвистические трудности художественного текста;
- анализировать тексты на изучаемом иностранном языке в его современном состоянии, применять полученные знания на практике: в научно-исследовательской и других видах деятельности;

3. должен владеть:

- теоретическими знаниями о формальной и смысловой структуре текста;
- навыками анализа текста, анализировать тексты на иностранном языке в его современном состоянии, применять полученные знания на практике: в научно-исследовательской и других видах деятельности;
- свободно изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации;
- навыками практического владения видами неподготовленной речевой деятельности на немецком языке, необходимыми для лингвистического анализа текста.
- ориентироваться в истории стилистики и литературоведения;
- понимать значение дисциплины в общем курсе теоретической германистики, значение и место стилистического анализа в школе.

#### **4. Структура и содержание дисциплины/ модуля**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетных(ые) единиц(ы) 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### **4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю**

##### **Тематический план дисциплины/модуля**

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Раздел 1 Тема. Лингвистика текста как наука: ее предмет, цели, история ее развития, этимология термина "текст", место лингвистики текста среди других наук, изучающих текст.	7	1-2	2	5	0	
2.	Тема 2. Раздел 2 Тема. Текст как предмет лингвистики текста. Виды текста. Его признаки. Определения текста.	7	3-4	2	2	0	устный опрос
3.	Тема 3. Раздел 3 Тема. Текстуальность. Когерентность. Понятие референции. Когезия, ее виды и средства ее выражения в немецких текстах. Интенциональность и другие свойства текста.	7	5-6	2	1	0	устный опрос
4.	Тема 4. Раздел 4 Тема. Тема и структура текста. Микро- и макро структура. Коммуникативная структура текста	7	7-8	2	0	0	устный опрос
5.	Тема 5. Раздел 5 Тема. Референция в текстах. Понятие референции, ее виды. Понятие пропозиции.	7	9-10	2	0	0	
6.	Тема 6. Раздел 6 Тема. Порождение и восприятие текста. Динамическая природа текста. Современные проблемы восприятия речи (текста).	7	11-12	0	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
7.	Тема 7. Раздел 7 Тема. Типология текстов. Функционально-текстовая классификация	7	13-14	0	0	0	
8.	Тема 8. Раздел 8 Тема. Контрастивная текстология	7	15-16	0	0	0	
9.	Тема 9. Раздел 9 Тема. Тексты компьютерно-опосредованной коммуникации. Гипертекст. Другие виды компьютерных текстов	7	17-18	0	0	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	зачет
	Итого			10	8	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Раздел 1 Тема. Лингвистика текста как наука: ее предмет, цели, история ее развития, этимология термина "текст", место лингвистики текста среди других наук, изучающих текст.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Лингвистика текста как наука.

**практическое занятие (5 часа(ов)):**

предмет, цели, история развития лингвистики, этимология термина "текст", место лингвистики текста среди других наук, изучающих текст.

**Тема 2. Раздел 2 Тема. Текст как предмет лингвистики текста. Виды текста. Его признаки. Определения текста.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Текст как предмет лингвистики текста.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Виды текста. Его признаки. Определения текста.

**Тема 3. Раздел 3 Тема. Текстуальность. Когерентность. Понятие референции. Когезия, ее виды и средства ее выражения в немецких текстах. Интенциональность и другие свойства текста.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Текстуальность. Когерентность. Понятие референции. Когезия, ее виды и средства ее выражения в немецких текстах.

**практическое занятие (1 часа(ов)):**

Интенциональность и другие свойства текста.

**Тема 4. Раздел 4 Тема. Тема и структура текста. Микро- и макро структура. Коммуникативная структура текста**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Тема и структура текста. Микро- и макро структура.

**Тема 5. Раздел 5 Тема. Референция в текстах. Понятие референции, ее виды. Понятие пропозиции.****лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Референция в текстах. Понятие референции, ее виды. Понятие пропозиции.

**Тема 6. Раздел 6 Тема. Порождение и восприятие текста. Динамическая природа текста. Современные проблемы восприятия речи (текста).****Тема 7. Раздел 7 Тема. Типология текстов. Функционально-текстовая классификация****Тема 8. Раздел 8 Тема. Контрастивная текстология****Тема 9. Раздел 9 Тема. Тексты компьютерно-опосредованной коммуникации.****Гипертекст. Другие виды компьютерных текстов****4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Раздел 2 Тема. Текст как предмет лингвистики текста. Виды текста. Его признаки. Определения текста.	7	3-4	подготовка к устному опросу	5	устный опрос
3.	Тема 3. Раздел 3 Тема. Текстуальность. Когерентность. Понятие референции. Когезия, ее виды и средства ее выражения в немецких текстах. Интенциональность и другие свойства текста.	7	5-6	подготовка к устному опросу	5	устный опрос
4.	Тема 4. Раздел 4 Тема. Тема и структура текста. Микро- и макро структура. Коммуникативная структура текста	7	7-8	подготовка к устному опросу	5	устный опрос
9.	Тема 9. Раздел 9 Тема. Тексты компьютерно-опосредованной коммуникации. Гипертекст. Другие виды компьютерных текстов	7	17-18	подготовка к устному опросу	3	устный опрос
	Итого				18	

**5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**

Рекомендуемые образовательные технологии: лекции, практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

**Тема 1. Раздел 1 Тема. Лингвистика текста как наука: ее предмет, цели, история ее развития, этимология термина "текст", место лингвистики текста среди других наук, изучающих текст.**

**Тема 2. Раздел 2 Тема. Текст как предмет лингвистики текста. Виды текста. Его признаки. Определения текста.**

устный опрос , примерные вопросы:

**Тема 3. Раздел 3 Тема. Текстуральность. Когерентность. Понятие референции. Когезия, ее виды и средства ее выражения в немецких текстах. Интенциональность и другие свойства текста.**

устный опрос , примерные вопросы:

**Тема 4. Раздел 4 Тема. Тема и структура текста. Микро- и макро структура. Коммуникативная структура текста**

устный опрос , примерные вопросы:

**Тема 5. Раздел 5 Тема. Референция в текстах. Понятие референции, ее виды. Понятие пропозиции.**

**Тема 6. Раздел 6 Тема. Порождение и восприятие текста. Динамическая природа текста. Современные проблемы восприятия речи (текста).**

**Тема 7. Раздел 7 Тема. Типология текстов. Функционально-текстовая классификация**

**Тема 8. Раздел 8 Тема. Контрастивная текстология**

**Тема 9. Раздел 9 Тема. Тексты компьютерно-опосредованной коммуникации. Гипертекст. Другие виды компьютерных текстов**

устный опрос , примерные вопросы:

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы

1. Analysieren Sie verschiedene Textdefinitionen in den Arbeiten von H. Vater, E. Coseriu, M. Schwarz, K. Brinker. Bestimmen Sie die Unterschiede.
2. Welche Autoren haben eine weite Auffassung des Begriffs "Text"?
3. Wie werden gemischte Texte von verschiedenen Autoren eingeschätzt?
4. Analysieren Sie die Textdefinition in dem Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache von Klappenbach und Steinmetz. Welche Arten bzw. Aspekte von Texten sind hier nicht erfasst?
5. Welche Merkmale des Textes gehören zu den obligatorischen Merkmalen und welche zu den fakultativen?
6. Analysieren Sie verschiedene Definitionen der Textkohärenz in den Arbeiten von H. Vater, E. Coseriu, M. Schwarz, K. Brinker. Bestimmen Sie die Unterschiede.
7. Analysieren Sie verschiedene Definitionen der Textkohäsion in den Arbeiten von H. Vater, E. Coseriu, M. Schwarz, K. Brinker. Bestimmen Sie die Unterschiede.
8. Machen Sie die Analyse der Kohäsionsmittel eines Auszugs aus einem Text der schonen Literatur.
9. Machen Sie die Analyse der Kohäsionsmittel eines Auszugs aus einem Text der schonen Literatur.
10. Machen Sie die Analyse der Kohäsionsmittel eines Auszugs aus einem Zeitungstext.
11. Machen Sie die Analyse der Kohäsionsmittel eines Auszugs aus einem Text eines Jugendmagazins.



12. Мачен Сие дие Анализе дер Thema-Rhema-Verkettung einiger Auszuge aus den Texten der schonen Literatur. Zeichnen Сие дие Modelle dieser Thema-Rhema-Verkettung .

13. Suchen Сие im Internet verschiedene Textsorten der digitalen Texte und analysieren Сие ihre Besonderheiten.

#### ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ДЛЯ РЕФЕРАТОВ

1. Textlinguistik als Teil der Textwissenschaft.
2. Der Textbegriff der sprachsystematisch orientierten Textlinguistik.
3. Grammatische Bedingungen der Textkohasion.
4. Thematische Bedingungen der Textkoharenz.
5. Grundformen der thematischen Entfaltung.
6. Der Begriff der Textfunktion.
7. Textuelle Grundfunktionen.
8. Klassifikationen der Textsorten
9. Textsorten der computervermittelten Kommunikation und ihre Besonderheiten.
10. Gesprochene und geschriebene Texte.
11. Thema- Rhema-Analyse von Texten.

#### 7.1. Основная литература:

Duden. Die Grammatik / Hgg. von der Dudenredaktion. - Mannheim: Dudenverlag, 2005. - 1343 S.

Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков: Учеб. для студ. / Б. А. Абрамов. - М.: ВЛАДОС, 1999. - 288 с.

Бабенко Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика: Учебник, Практикум / Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин.. - 2-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2004. - 496 с.

Брандес М.П. Практикум по стилистике текста: немецкий язык / М.П. Брандес. - М.: Академия, 2005. - 176 с.

Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. Изд. 2-е. / И. Р. Гальперин. - М.: Едиториал УРСС, 2004. - 144 с.

Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов / Т.Г. Добросклонская. - М.: Едиториал УРСС, 2005. - 286 с.

Москальская О. И. Грамматика текста / О. И. Москальская. - М.: Высшая школа, 1981. - 184 с.

Москальская О. И. Теоретическая грамматика немецкого языка / О. И. Москальская. - М.: Высшая школа, 2004. - 384 с. - 10 экз.

Папина А. Ф. Текст: его единицы и глобальные категории: Учебник для студентов-журналистов и филологов / А. Ф. Папина. - М.: Едиториал УРСС, 2002. - 368 с.

#### 7.2. Дополнительная литература:

Власова Т.В. Грамматика немецкого языка Синтаксис сложного предложения / Т.В. Власова, Г.В. Скрипкина. - СПб.: Антология, 2006. - 255 с.

Кострова О.А. Экспрессивный синтаксис современного немецкого языка / О.А. Кострова. - М.: Флинта, 2005. - 239 с.

Прохоров Ю. Е. Текст. Дискурс: Учебное пособие / Ю. Е. Прохоров. - М.: Флинта: Наука, 2004. - 224 с.

Филиппов К. А. Лингвистика текста. Курс лекций / К. А. Филиппов. - С-Пб. - Изд-во С.-Петербургского университета, 2003. - 334 с.

Brinker, Klaus: Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden / von Klaus Brinker. - 5. Aufl.- Berlin: Erich Schmidt, 2001. - 168 S.

K. Brinker / S. F. Sager. Linguistische Gesprächsanalyse. Eine Einführung. - Berlin: Erich Schmidt, 2001. - 216 S.

Coseriu, Eugenio: Textlinguistik: eine Einführung / Eugenio Coseriu. - Tübingen: Francke, 1994.- 252 S.

Runkehl, Jens: Sprache und Kommunikation im Internet: Überblick und Analysen / Jens Runkehl, Peter Schlobinski, Torsten Siever.- Opladen: Westdt. Verl., 1998.- 240 S.

Schwarz, Monika. Einführung in die kognitive Linguistik - Tübingen, 1996. - 238 S.

Vater, H. Einführung in die Textlinguistik - Tübingen, 1994. - 222 S.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

Deutsche Welle - [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)

Duden - [www.duden.de](http://www.duden.de)

Goethe Institut - [www.goethe.de](http://www.goethe.de)

Langenscheidt Unterrichtsportal - [www.langenscheidt-unterrichtsportal.de](http://www.langenscheidt-unterrichtsportal.de)

Wikipedia - [www.wikipedia.de](http://www.wikipedia.de)

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Основы теории текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: немецкий язык и литература .

Автор(ы):

Николаева Н.Г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Шарипова А.В. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.